



畢業生捐款計劃
Graduating Class Gift Campaign



香港中文大學
The Chinese University of Hong Kong



畢業生捐款計劃 Graduating Class Gift Campaign

畢業生捐款計劃為應屆畢業生提供一個回饋母校的機會，讓畢業生能夠在立足社會之際貢獻大學發展，並合力為中大同學提供更多元的學習機會。所有支持本計劃的捐款將用以推動中大I·CARE博群計劃的發展，促進學生個人成長。

為感謝您的慷慨支持，捐贈逾港幣一百元的應屆畢業生，可獲贈富中大特色的紀念品。(先到先得，送完即止)

The Graduating Class Gift Campaign is an opportunity for the graduating class to commemorate their graduation by giving back to their alma mater. The campaign provides graduates a chance to contribute to the development of CUHK, and provide more diverse learning experiences for future students. All donation solicited through this campaign will be used to support the I·CARE Programme, which aims to promote students' whole-person development.

In recognition of your support to this campaign, souvenirs with unique feature of CUHK will be presented to graduates who donate HK\$100 or above (limited offer while stocks last).

查詢 Enquiries:

拓展及籌募處 Office of Institutional Advancement

電話 Phone: (852) 3943-7309

傳真 Fax: (852) 3942-0976

電郵 E-mail: gcgc@cuhk.edu.hk

博群計劃 I·CARE Programme



- I - 人格與德育
Integrity and Moral Development
- C - 創意與知性
Creativity and Intellectual Development
- A - 生活藝術與美學
Appreciation of Life and Aesthetic Development
- R - 人際關係與群育
Relationships and Social Development
- E - 活力與身心健康
Energy and Wellness

香港中文大學(中大)一直鼓勵學生積極參與本地及海外的社會及公民服務，致力促進學生個人成長及全人發展。為此，中大成立「I·CARE博群計劃」，培育學生的公民責任感及貢獻社會心志，讓他們在投身社會後仍繼續關心社會需要，並將其專業知識應用於社會及公民服務上。計劃鼓勵學生參與多元化的社會及公民服務，藉此開拓他們的視野及胸襟，為社會締造更多既有抱負又樂意付出的青年精英。博群計劃活動包括：研究與調查、社會服務計劃、博群大講堂、社會企業計劃、非牟利團體實習計劃，以及本地扶貧項目。

The Chinese University of Hong Kong (CUHK) is committed to promoting students' holistic development through social and civic engagements in Hong Kong, mainland China and overseas. The I·CARE Programme aims to develop students' long-term interest and commitment to serve the local and overseas communities by integrating their specialized knowledge with social and civic engagements. The programme, we believe, can contribute to the personal growth of our students and nurture young leaders for the society and the world at large. Initiatives under the I·CARE Programme include: Research Projects and Studies, Community Service Projects, University Lecture on Civility, Social Enterprise Projects, Internships at Non-profit-organizations, and Local Poverty Alleviation Initiatives.

計劃網頁 Programme Website: www.cuhk.edu.hk/icare



葉雅琪 Alison Yip

2014 專業會計學 Professional Accountancy

感謝中文大學給予我一個既難忘又意義深遠的校園生活。在學期間，我參與策劃不同類型的學生活動，深深體會到資金的支持對活動的重要。很高興能夠在畢業時透過參與此計劃，回饋逸夫書院。相信在眾多校友集腋成裘下，書院未來將可以舉辦更多有助學生成長的精彩活動。

My life at CUHK was full of unforgettable memories. Through organizing a wide range of student activities, I realized that funding is the key to make possible a successful event. I am glad to support the Shaw College through this meaningful campaign. I hope my contribution, together with the generous support from other alumni, can enrich the university lives of future students.



鄭偉旺 Ronald Cheng

2014 社會學 Sociology

我在大學二年級有幸成為拓展及籌募處的學生大使，向當年的應屆畢業生介紹「畢業生捐款計劃」。因此，我對這項別具意義的計劃有深入的認識，亦立志在自己畢業時也要捐款回饋母校。轉眼間，我已完成學業，亦由當年邀請師兄姊作出捐款的學生大使變成今天的被邀者。當我收到捐款邀請，並得悉捐款會用作支持博群計劃，頓時感到十分光榮，並立即答應。因為博群計劃是中大人為之驕傲的學生發展項目，曾舉辦的博群花節、博群大講堂及電影節等，皆為人津津樂道。我相信，未來的博群計劃，將因你我的捐款而成就更多人的夢。

It is my honour to serve as a student ambassador at the Office of Institutional Advancement during my second year of study. The first challenge I encountered was to invite graduates to support the Graduating Class Gift Campaign. Throughout the process, I was given a chance to understand the rationale of the Campaign, with the hope that I can give back to my alma mater when I graduate. Time flies, when I received the invitation after my graduation, I support the Campaign without the slightest hesitation. I am pleased to know that my donation will be used to support the meaningful I-CARE Programme. Floral Festival, University Lecture on Civility and Film Festival are some of the signature events of the Programme. With our joint effort, I strongly believe that the Programme will continue to grow and flourish for the benefit of our CUHK students.

	<h3>中大咭片盒 CUHK Card Holder</h3> <ul style="list-style-type: none">由中大藝術系校友設計，咭片盒印有中大之地標建築，包括大學正門、科學館及仲門。 Designed by alumna of the Department of Fine Arts of CUHK, the card holder is imprinted with the outline of three signature buildings of CUHK, including CUHK Main Entrance, Science Centre and the Gate of Wisdom.尺寸 Size: 9.5cm x 5.5cm x 0.9cm物料 Materials: 鋁及人造皮革 Aluminium and faux leather顏色 Colour available: 紅色、紫色及黑色 Red, Purple and Black
	<h3>中大環保布袋 CUHK Tote Bag</h3> <ul style="list-style-type: none">由中大藝術系校友設計，布袋印有大學九個書院之地標建築。 Designed by alumna of the Department of Fine Arts of CUHK, the tote bag is imprinted with the signature building of the nine colleges of CUHK.尺寸 Size: 36.4cm x 32.5cm x 12.7cm物料 Material: 麻布 Canvas
	<h3>2015畢業班襟針 “Class of 2015” Pin</h3> <ul style="list-style-type: none">尺寸 Size: 2cm x 1.8cm物料 Material: 18K 鍍金 18K gold coated刻有“Class of 2015” Engraved with “Class of 2015”
	<h3>中大畢業證書套 CUHK Certificate Holder</h3> <ul style="list-style-type: none">尺寸 Size: 43cm x 32cm x 1cm物料 Material: 人造皮革 Faux leather
	<h3>中大相架 CUHK Photo Frame</h3> <ul style="list-style-type: none">由中大藝術系校友設計，相架印有中大之地標建築，包括大學正門、科學館及仲門。 Designed by alumna of the Department of Fine Arts of CUHK, the photo frame is imprinted with the outline of three signature buildings of CUHK, including CUHK Main Entrance, Science Centre and the Gate of Wisdom.尺寸 Size: 15.3cm x 11.4cm x 1cm物料 Material: 人造皮革 Faux leather
	<h3>中大畢業熊 Teddy Bear in CUHK Graduation Gown</h3> <ul style="list-style-type: none">畢業兜囊邊顏色：淡黃色、灰色、淺藍色、橙色、古金色、深洋紅色、淡紫色及草綠色 Colour of hood edge available: Pale Yellow, Grey, Light Blue, Orange, Old Gold, Deep Magenta, Mauve and Sage Green畢業袍：碩士及學士學位 Gown available: Master's degree and Bachelor's degree畢業熊高度 Height of the teddy bear: 36厘米 36 cm各學院專用的顏色： 淡黃 - 文學院 灰 - 工商管理學院 淺藍 - 教育學院 橙 - 工程學院 古金 - 法律學院 深洋紅 - 醫學院 淡紫 - 理學院 草綠 - 社會科學院 Faculty colour for: Pale Yellow - Arts Grey - Business Administration Light Blue - Education Orange - Engineering Old Gold - Law Deep Magenta - Medicine Mauve - Science Sage Green - Social Science

捐款表格 Donation Form

捐贈者資料 Donor Particulars

(請以正楷填寫所有欄目，並於適當的方格內加上✓號。 Please fill in all the fields in block letters and tick the appropriate boxes.)

捐贈者姓名：(中文)(博士/先生/太太/女士)

Name of Donor : (English)(Dr./Mr./Mrs./Ms.)

本人欲以「無名氏」身份捐贈。 I wish to remain "Anonymous" in the acknowledgement.

通訊地址 Mailing Address :

電郵 E-mail : 手提電話 Contact No. :

請將捐款退稅收據* 郵寄至本人的通訊地址。 Please send the tax-deductible donation receipt* to my mailing address.

收據姓名 Name on Receipt : 同上 Same as above

其他 Others (請註明 Please specify) :

本人不需要捐款退稅收據。 Tax-deductible donation receipt is not required.

校友資料 Graduation Details

校友編號 Alumni ID : 書院/研究院 College/Graduate School :

學位 Degree : 主修 Major :

捐贈用途 Donation Usage

博群計劃 I-CARE Programme 其他 Others (請註明 Please specify) :

捐贈方法 Donation Method

劃線支票 (支票抬頭請填寫「香港中文大學」)

Crossed Cheque (Cheque made payable to "The Chinese University of Hong Kong")

支票號碼 Cheque No. :

信用卡 Credit Card

**恒生銀行 Hang Seng Bank Visa/MasterCard 其他銀行 Visa/MasterCard of Other Banks

持咭人姓名 Cardholder's Name :

信用卡號碼 Card Number : [] [] [] [] - [] [] [] [] - [] [] [] [] - [] [] [] []

屆滿日期 Expiry Date : (月 MM) / (年 YYYY) 簽名 Signature :

本人授權香港中文大學從以上信用卡戶口扣除後頁所示的捐贈金額，捐贈金額將以港幣折算。

I hereby authorize CUHK to debit the donation amount stated in the next page from the above credit card in Hong Kong dollars.

* 捐贈港幣一百元或以上可獲香港中文大學發出正式收據於香港扣減稅項。若通訊地址位於加拿大，大學會向捐贈者發出以加幣折算之正式收據，以於當地扣稅。捐款退稅收據將於六個月內郵寄至閣下的通訊地址。

Tax-deductible receipt applicable in Hong Kong will be issued by CUHK for donation of HK\$100 or above. If the mailing address is in Canada, CUHK will issue Canadian dollar-denominated tax-deductible receipt applicable in Canada, for donation of any amount. The receipt will be sent to your mailing address within 6 months.

** 使用恒生銀行信用卡捐贈，大學可獲銀行豁免收取行政費。

The bank will waive the administration charge to CUHK if the donation is made via Hang Seng Bank credit cards.

捐贈詳情 Donation Details

捐贈金額 Donation Amount	紀念品 Souvenir ***
<input type="checkbox"/> 港幣一百元正 HK\$100	請選一項 Please pick one: <input type="checkbox"/> 中大咭片盒 CUHK Card Holder - 顏色 Colour: <input type="checkbox"/> 黑 Black <input type="checkbox"/> 紅 Red <input type="checkbox"/> 紫 Purple <input type="checkbox"/> 中大環保布袋 CUHK Tote Bag
<input type="checkbox"/> 港幣二百元正 HK\$200	請選一項 Please pick one : <input type="checkbox"/> 2015畢業班襟針 “Class of 2015” Pin <input type="checkbox"/> 中大畢業証書套 CUHK Certificate Holder <input type="checkbox"/> 中大相架 CUHK Photo Frame
<input type="checkbox"/> 港幣五百元正 HK\$500	<input type="checkbox"/> 中大畢業熊 Teddy Bear in CUHK Graduation Gown 畢業袍 Gown: <input type="checkbox"/> 碩士學位 Master's degree <input type="checkbox"/> 學士學位 Bachelor's degree 兜囊顏色 Hood Colour: <input type="checkbox"/> 淡黃 Pale Yellow <input type="checkbox"/> 灰 Grey <input type="checkbox"/> 深洋紅 Deep Magenta <input type="checkbox"/> 橙 Orange <input type="checkbox"/> 古金 Old Gold <input type="checkbox"/> 淺藍 Light Blue <input type="checkbox"/> 淡紫 Mauve <input type="checkbox"/> 草綠 Sage Green
<input type="checkbox"/> 港幣一千元正 HK\$1,000	畢業紀念品包 (包含以上所有紀念品) Graduation Gift Pack (come with all the above gifts)

*** 領取紀念品 Souvenir Collection

選擇領取紀念品時段: 領取畢業袍期間 畢業禮舉行期間
 Collect your souvenir during The Gown Taking Period The Congregation Period

拓展及籌募處專櫃地點及開放時間 Opening hours of the souvenir collection counter:

- 領取畢業袍期間 - 2015年11月3至6日、10至13日及16日(下午四時至晚上八時): 富爾敦樓2樓
 The Gown Taking period - 3-6, 10-13 and 16 November 2015 (4:00 p.m. to 8:00 p.m.): 2/F, John Fulton Centre
- 畢業禮舉行期間 - 2015年11月19至21日(上午十一時至下午五時): 林蔭大道
 The Congregation period - 19-21 November 2015 (11:00 a.m. to 5:00 p.m.): University Mall

本人不同意拓展及籌募處使用本人的個人資料向本人進行籌募推廣或活動宣傳。欲了解更多本處的個人資料政策, 請瀏覽此網址 www.cuhk.edu.hk/oia/pdpa0
 I do not wish to be contacted by the Office of Institutional Advancement for direct marketing purposes relating to solicitation of donations and/or promotion of activities of the University. For more details on our personal data policy, please visit our website at www.cuhk.edu.hk/oia/pdpa0

備註: 所有捐款須通過大學校董會批准接受。如捐款不獲接受, 大學將退款予捐贈人。

Note: Acceptance of donation is subject to the approval of the University Council of The Chinese University of Hong Kong. All unaccepted donation will be returned to respective donor.

簽名 Signature: 日期 Date:

填妥後請寄回香港新界沙田香港中文大學行政樓LG2室拓展及籌募處。

Please return the completed form to the Office of Institutional Advancement, Room LG2, LG/F, University Administration Building, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, New Territories, Hong Kong